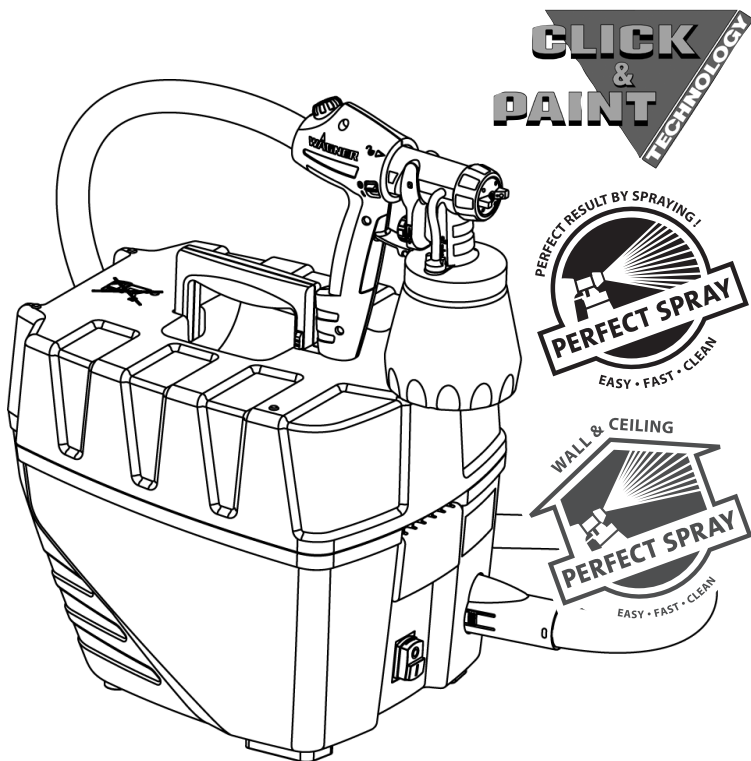


WAGNER

2 års
garanti

Oversættelse af den originale driftsvejledning

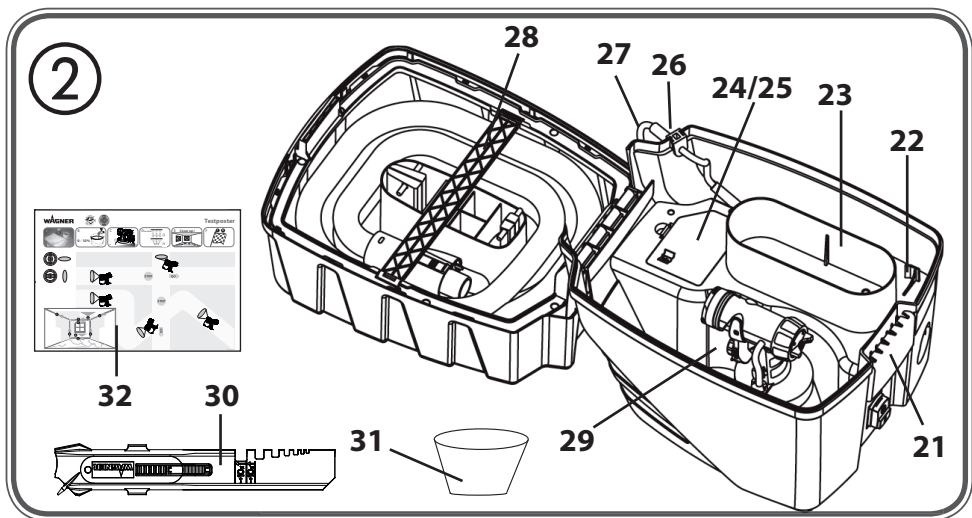
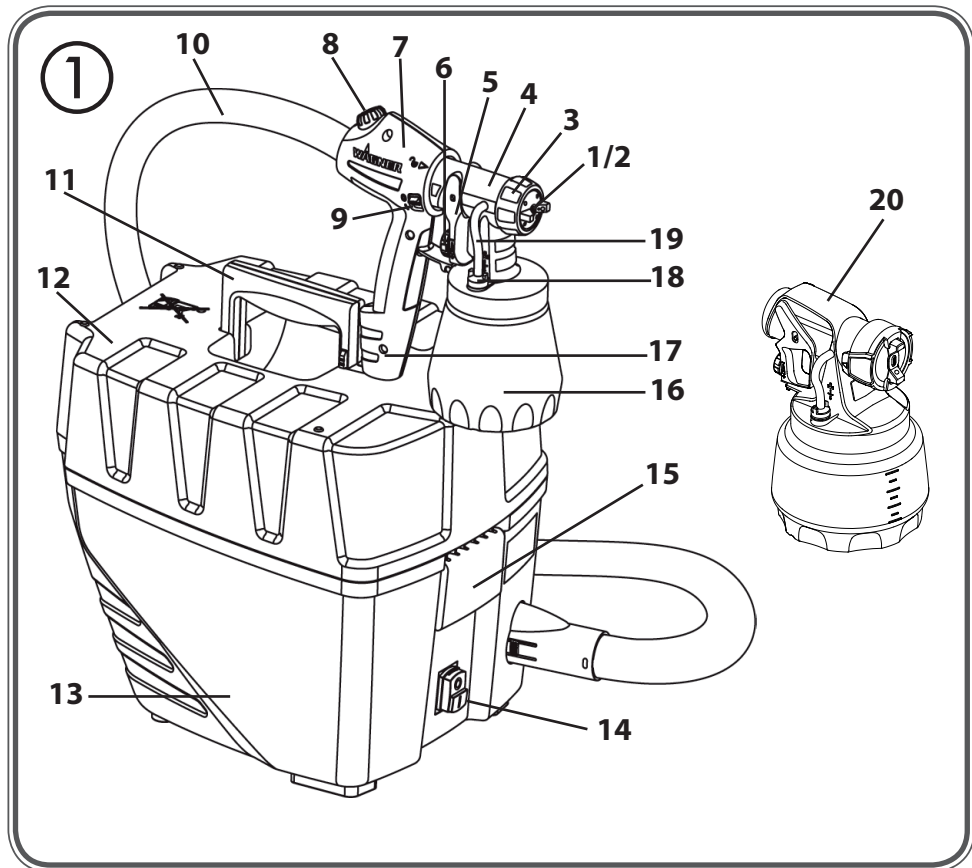


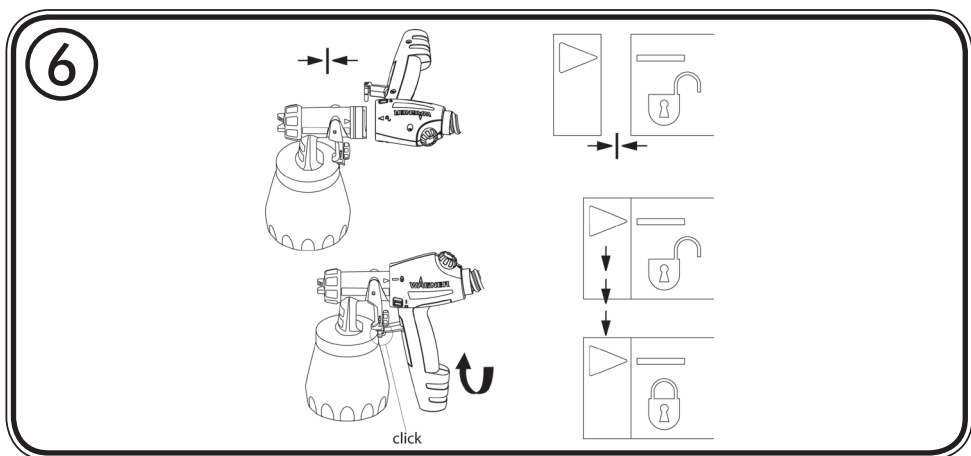
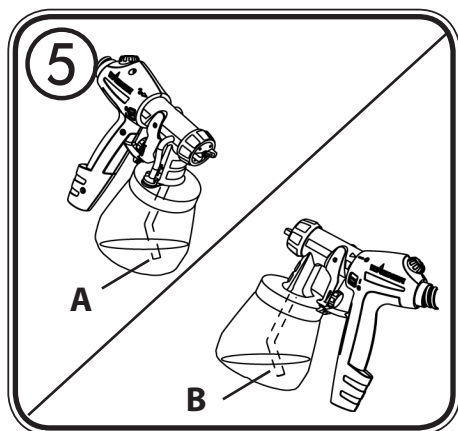
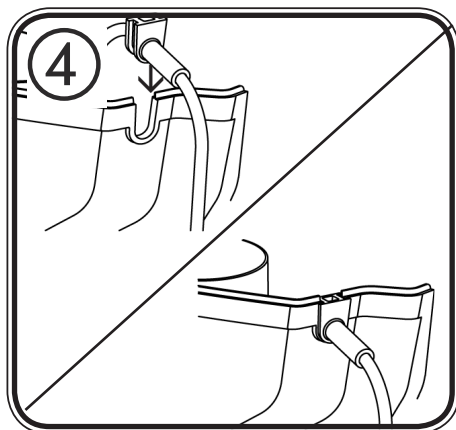
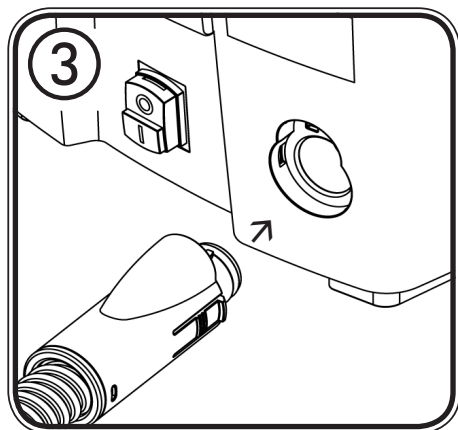
WallPerfect W 867 E I-Spray

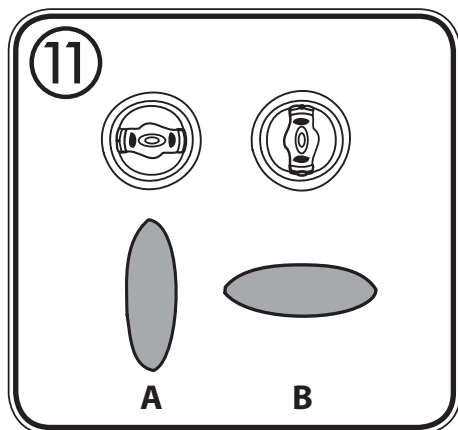
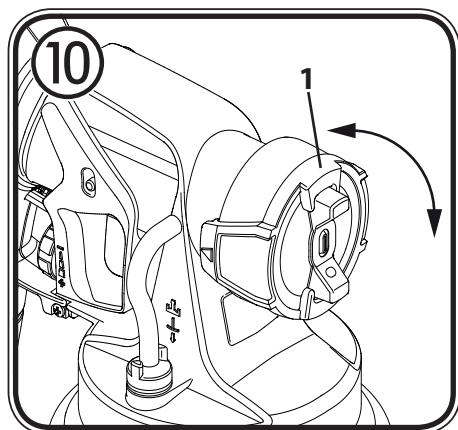
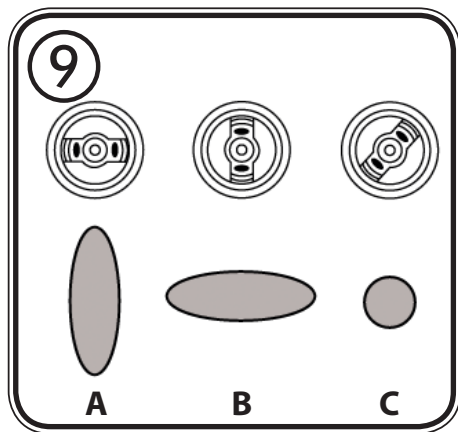
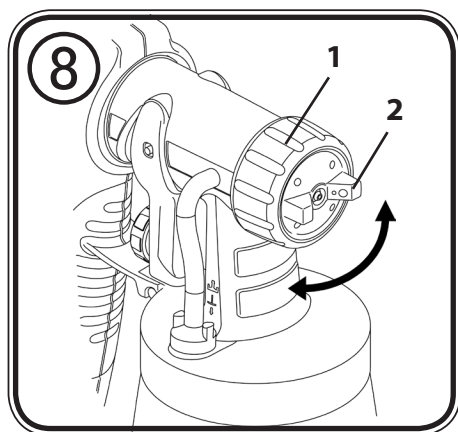
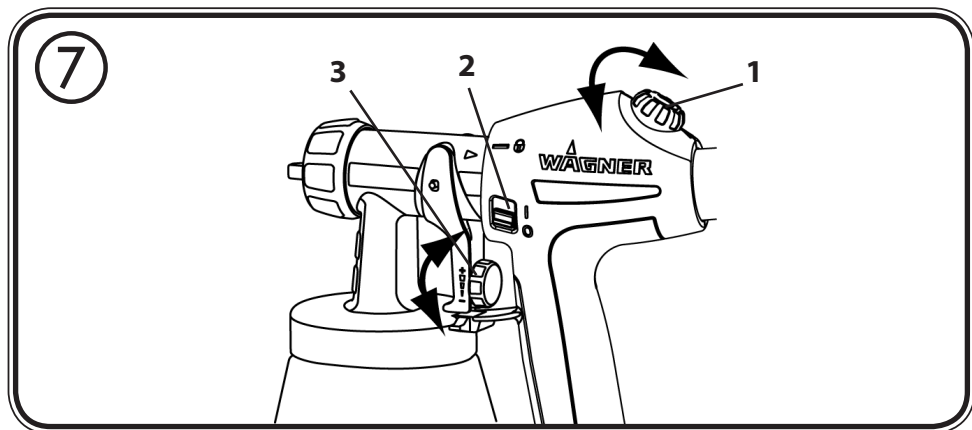


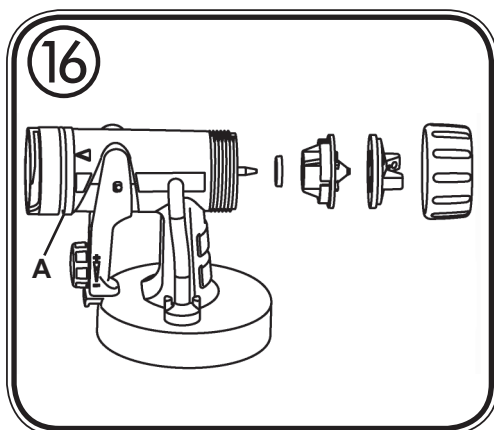
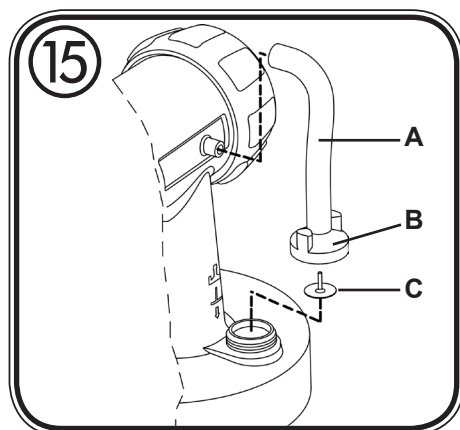
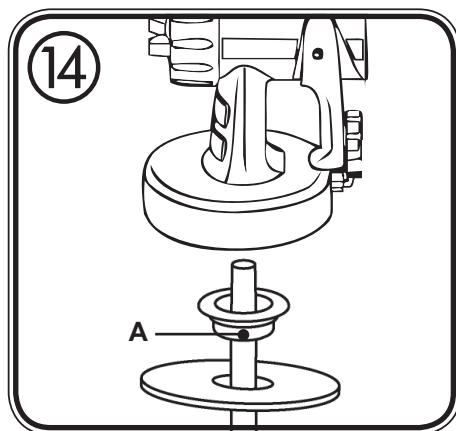
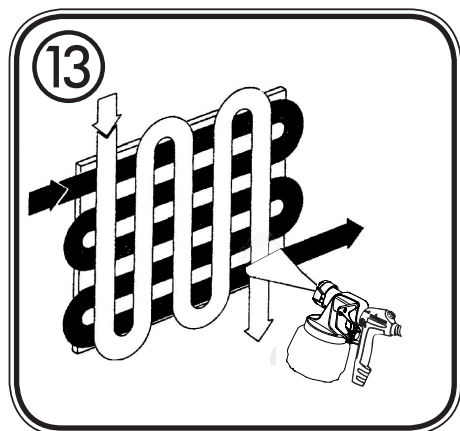
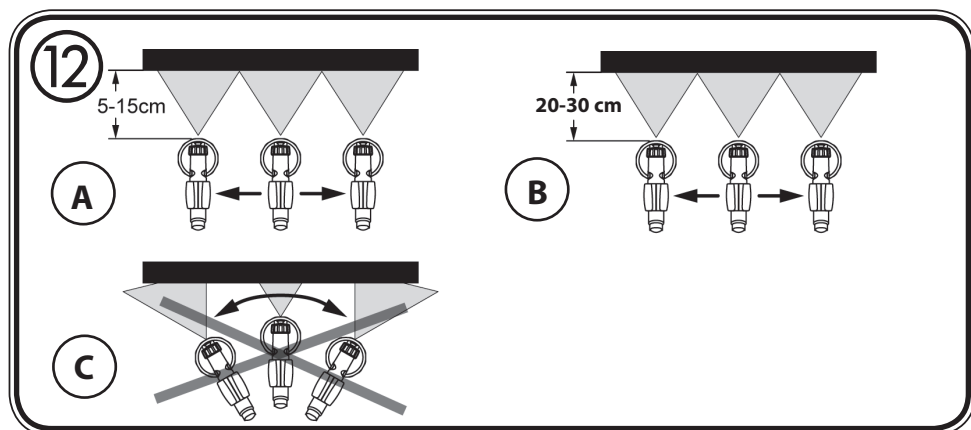
DK

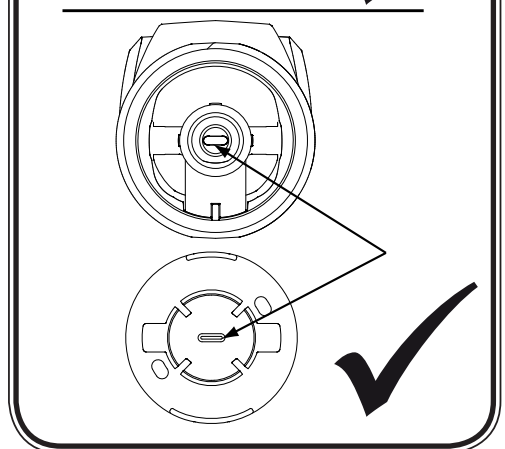
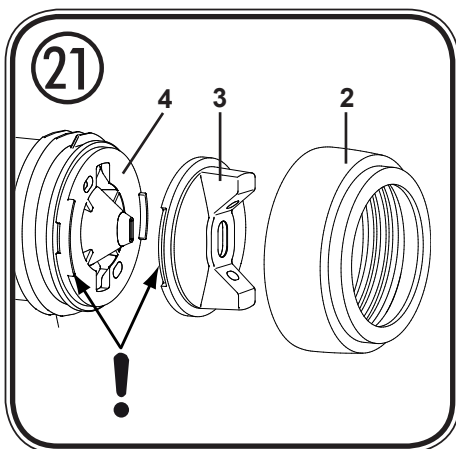
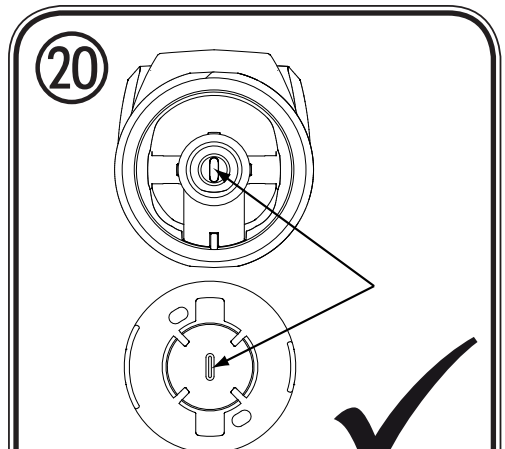
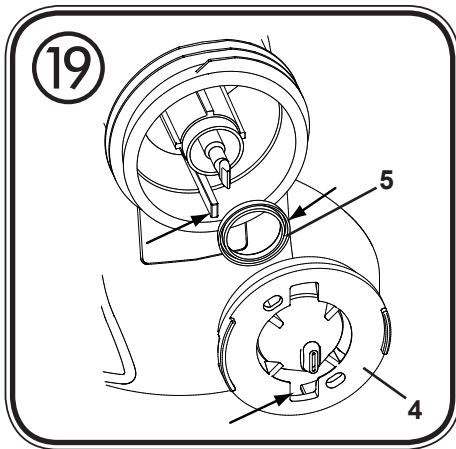
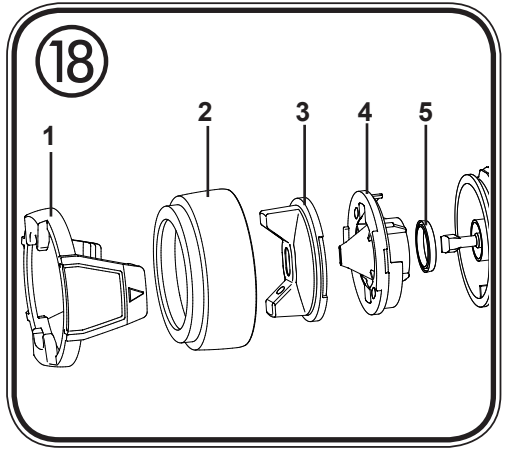
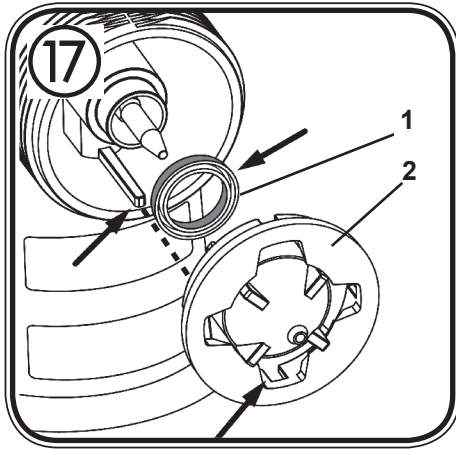


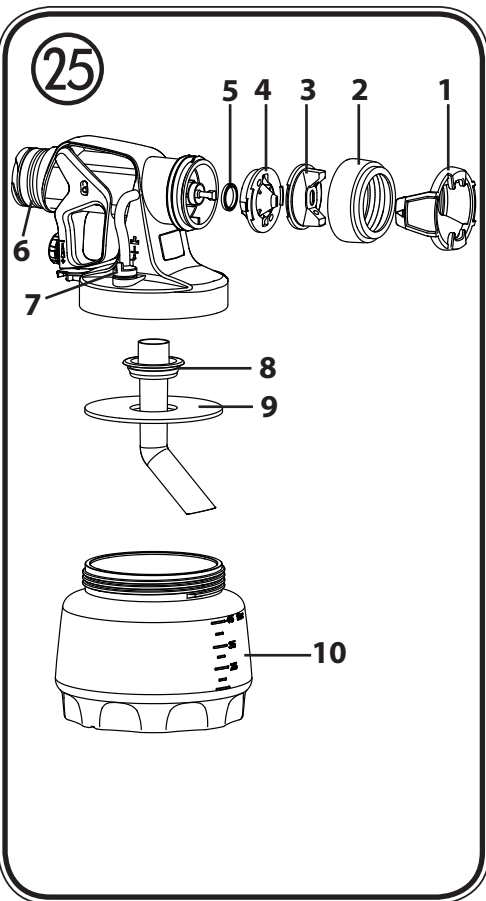
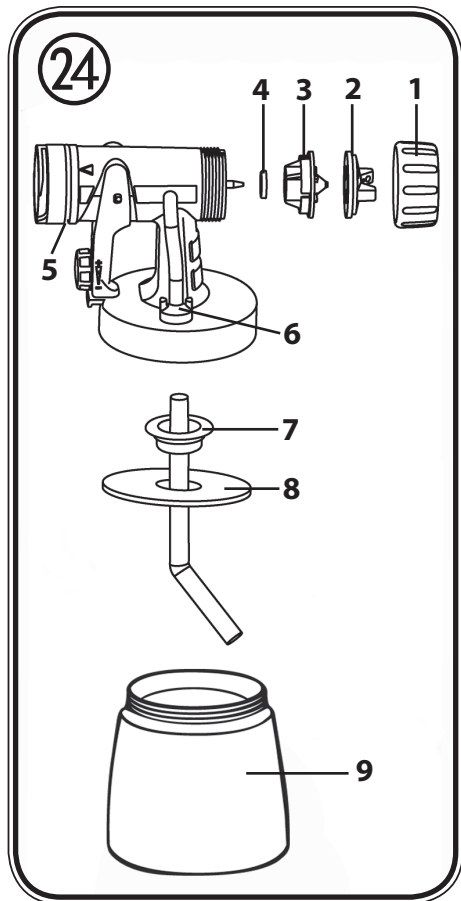
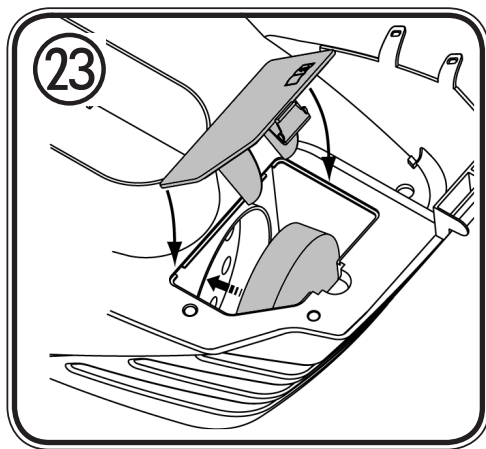
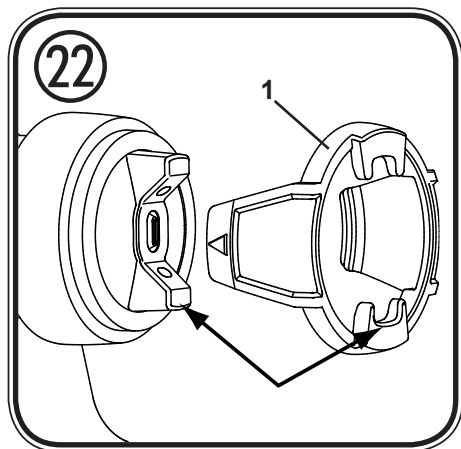




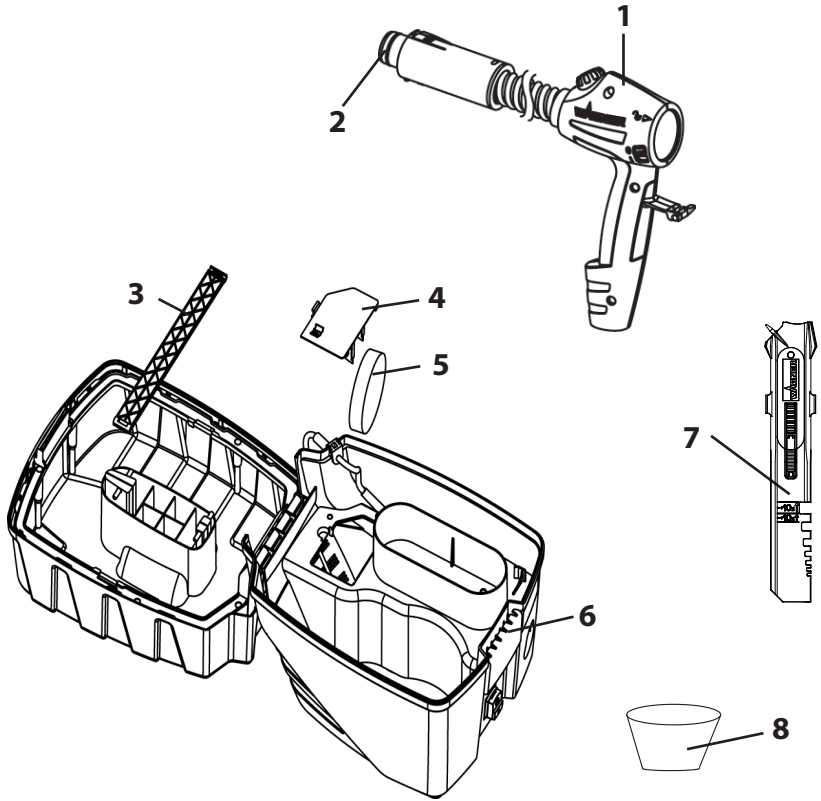








26



HJERTELIG TAK FOR DIN TILLID

Vi ønsker dig tillykke med købet af denne mærkevare fra Wagner og er overbevist om, at du vil blive meget glad for den. Læs betjeningsvejledningen nøje igennem, og læg mærke til sikkerhedsanvisningerne, inden maskinen tages i brug. Opbevar denne betjeningsvejledning omhyggeligt og vedlæg den produktet, hvis du engang giver det videre.

Vi står gerne til din rådighed vedrørende spørgsmål, ideer og ønsker på det telefonnummer, der er angivet på bagsiden, eller på e-mailadressen wagner@wagner-group.dk.

Inholdsfortegnelse

1. Forklaring af de anvendte symboler	2
2. Generelle sikkerhedsanvisninger	2
3. Sikkerhedsanvisninger for sprøjtepistoler	5
4. Beskrivelse/ Leveringsomfang	6
5. Anvendelsesområde	7
6. Anvendelig maling/lak	7
7. Maling/lak, der ikke kan anvendes	7
8. Forberedelse af arbejdsstedet (ved indvendig vægmaling)	7
9. Forberedelse af maling/lak	8
10. Idrifttagning	8
11. Indstilling af det ønskede sprøjtebillede (Pistol Perfect Spray)	9
12. Indstilling af det ønskede sprøjtebillede (Pistol WallPerfect I-Spray)	9
13. Indstilling af sprøjtemængde (fig. 7, pos. 3)	10
14. Indstilling af maling/lak-mængde (fig. 7, pos. 1)	10
15. Sprøjte teknik	10
16. Arbejdsafbrydelse op til 4 timer	11
17. Rengøring og foranstaltninger efter arbejdet	11
18. Rengøring af PerfectSpray-pistol	12
19. Rengøring af WallPerfect I-Spray-pistol	12
20. Vedligeholdelse	13
21. Opbevaring	13
22. Reservedelsliste	14
23. Tilbehør	15
24. Bortskaffelse	15
25. Vigtig information vedrørende produktansvar!	16
26. Afhjælpning af fejl	16
27. Tekniske data	18
2 års garanti	19
CE konformitetserklæring	19

1. Forklaring af de anvendte symboler

	Dette symbol gør opmærksom på en potentiel fare for dig eller apparatet. Under dette symbol finder du vigtige oplysninger om, hvordan du undgår personskader og skader på apparatet.
	Fare for elektrisk stød
	Angiver gode råd ved anvendelsen samt andre særligt nyttige henvisninger.
	Undlad at sidde eller stå på apparatet. Fare for væltning og brud!
	Apparater og tilbehør, der er forsynet med dette symbol er egnet til forarbejdning af tyndtflydende materialer som f.eks. lakker, lasurer og vægmaling, som er specielt afpasset til disse apparater. Bærer et materiale dette logo, er det særlig godt egnet til anvendelse med det pågældende apparat.
	Apparater og tilbehør, der er mærket med dette logo, er særlig godt egnet til forarbejdning af tyktflydende materialer som f.eks. vægmaling til indendørsbrug (dispersioner og latexfarver). Bærer et materiale dette logo, er det særlig godt egnet til anvendelse med det pågældende apparat.

2. Generelle sikkerhedsanvisninger

Vigtigt!



Det er vigtigt, at du læser samtlige anvisninger. Hvis du ikke omhyggeligt følger de nedenfor anførte anvisninger, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader. Ordet "elværktøj" bruges i det efterfølgende om elnet-drevet elværktøj (med netledning) og batteridrevet elværktøj (uden netledning).

1. Arbejdspladssikkerhed

- Hold dit arbejdsområde rent og sørg for god belysning.** Uorden eller ikke-belyste arbejdsområder kan føre til ulykker.
- Undlad at arbejde med apparatet i områder med eksplosionsfare, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøjer danner gnister, der kan antænde støv eller dampe.

- c) **Sørg for, at der ikke er børn eller andre personer i nærheden under arbejde med elværktøjet.** Hvis du bliver distraheret i arbejdet, kan du risikere at miste kontrollen over apparatet.

2. Elektrisk sikkerhed

- a) **Apparatets tilslutningsstik skal passe i stikdåsen. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundne apparater.** Uforandrede stik og passende stikdåser reducerer risikoen for elektriske stød.
- b) **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som rør, varmeapparater, komfurer og køleskabe.** Der er forhøjet risiko for elektriske stød, når din krop er forbundet til jord.
- c) **Sørg for, at apparatet ikke udsættes for regn eller fugt.** Hvis der trænger vand ind i et elektrisk apparat, forøges risikoen for et elektrisk stød.
- d) **Undlad at bære eller ophænge apparatet i ledningen og at trække i ledningen for at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen væk fra varme, olie, skarpe kanter og apparatets bevægelige dele.** Beskadede ledninger eller sammenviklede ledninger øger risikoen for elektriske stød.
- e) **Når du arbejder med et el-værktøj udendørs, skal du anvende en forlængerledning, som også er egnet til udendørs brug.** Hvis du bruger en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektriske stød.
- f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge apparatet i fugtige omgivelser, skal du anvende et HFI-relæ.** Brugen af et HFI-relæ forhindrer risikoen for et elektrisk stød.

3. Personlig sikkerhed

- a) **Vær opmærksom på, hvad du foretager dig, og udvis almindelig sund fornuft, når du arbejder med elværktøj. Undlad at bruge apparatet, når du er træt, eller hvis du er påvirket af narkotika eller alkohol eller har taget medicin.** Ét øjeblik uopmærksomhed ved brugen af apparatet kan medføre alvorlige skader.
- b) **Bær personligt beskyttelsesudstyr og altid en beskyttelsesbrille.** Brug af personligt beskyttelsesudstyr som støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshjelm eller høreværn - afhængigt af værktøjstype og brugen af værktøjet - reducerer risikoen for skader.
- c) **Undgå utilsigtet idrifttagning. Sørg for, at kontakten står på "FRA", før du sætter stikket i stikkontakten.** Hvis du har fingeren på kontakten, når du bærer apparatet, eller når du slutter apparatet til elnettet, kan det medføre ulykker.

- d) Fjern indstillingsværktøjer eller skruenøgler, før du tænder for apparatet.**
Et værktøj eller en nøgle, der befinder sig i en roterende del af apparatet, kan medføre personskader.
- e) Undgå en unormal kropsholdning. Sørg for, at apparatet står sikkert, og sørg for, at ligevægten opretholdes. På den måde kan du bedre kontrollere apparatet i uventede situationer.**
- f) Sørg for at have tøj på, der passer til omstændighederne. Bær ikke løstsiddende tøj og smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele. Bevægelige apparatdele kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker og langt hår.**
- g) Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og opefter samt af personer med forringede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller instrueret i den sikre brug af apparatet og forstår de farer, der kan opstå som følge af brugen af det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.**

4. Vær forsigtig, når du arbejder med elværktøj

- a) Undlad at overbelaste apparatet. Brug den type elværktøj, der er beregnet til det pågældende arbejde. Hvis du bruger det rigtige elværktøj, arbejder du bedre og mere sikkert i det angivne effektområde.**
- b) Undlad at bruge elværktøjet, hvis dets kontakt er defekt. Et elværktøj, der ikke længere kan tændes eller slukkes, er farligt og skal repareres.**
- c) Træk stikket ud af stikkontakten, før du foretager indstillinger på apparatet, skifter tilbehørsdele eller lægger apparatet væk. På den måde sikrer du, at apparatet ikke starter utilsigtet.**
- d) Sørg for at opbevare elværktøjet uden for børns rækkevidde, når det ikke bruges. Du må ikke lade personer, der ikke er fortrolige med apparatet eller ikke har læst disse anvisninger, bruge apparatet. Elværktøjer er farlige, hvis de bruges af personer, der ikke har erfaring med at bruge dem.**
- e) Vedligehold apparatet omhyggeligt. Kontrollér, om apparatets bevægelige dele fungerer korrekt og ikke sidder fast, om der er dele, der er gået i stykker eller på anden vis er defekte, så apparatets funktion er forringet. Sørg for, at beskadigede dele repareres, før apparatet anvendes. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.**
- f) Brug elværktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse anvisninger og som foreskrevet for det pågældende apparat. Udfør arbejdet i overensstemmelse med arbejdsbetingelserne og de aktiviteter, der skal**

udføres. Brug af elværktøj til andet end det, værktøjet er beregnet til, kan føre til, at der opstår farlige situationer.

5. Service

- a) Apparatet må kun repareres af kvalificerede fagfolk og kun med originale reservedele.** På den måde sikres det, at apparatets sikkerhed ikke på nogen måde forringes.
- b) Hvis apparatets tilslutningsledning bliver beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person, så eventuelle farer undgås.**

3. Sikkerhedsanvisninger for sprøjtepistoler



VIGTIGT! EKSPLOSIONSFARE!

Opbevar ikke brændbare materialer i basisapparatet!
Maling/lak må kun opbevares i basisapparatet i lufttætte lukkede beholdere!
Maling/lak, der løber ud i basisapparatet, skal straks fjernes og tørre ud før brug!
Under brug må der ikke opbevares opløsningsmiddelholdig maling/lak i basisapparatet!

Vigtigt! Brug åndedrætsværn: Farvetåge og opløsningsmiddeldampe er sundhedsskadelige. Arbejd kun i godt ventilerede rum eller ved kunstig ventilation. Det anbefales at bære arbejdstøj, beskyttelsesbriller, høreværn og handsker.



Vigtigt! Fare for personskader! Ret ikke sprøjtestrålen mod mennesker eller dyr.



**Stikdåser og afbrydere skal ubetinget tilklæbes.
Fare for elektrisk stød som følge af indtrængende sprøjtemateriale!**

- Sprøjtepistolerne må ikke bruges til sprøjtning af brændbare stoffer.
- Sprøjtepistolerne må ikke rengøres med brændbare opløsningsmidler.
- Vær opmærksom på farer, som det sprøjtede stof kan forårsage, og læs mærkaterne på beholderne eller producentens anvisninger vedrørende brug af produktet.
- Undlad at sprøjte med stoffer, hvis brugsrisici ikke er kendte.
- Sprøjtepistolerne må ikke anvendes på driftssteder, der er omfattet af eksplosionsbeskyttelsesdirektivet.
- For at undgå eksplosionsfare ved sprøjtearbejde skal man sørge for en god naturlig eller kunstig ventilation.
- Ved sprøjtning må der ikke være antændelseskilder i omgivelserne som f.eks. åben ild, tændte cigaretter, gnister, glødetråde, meget varme overflader osv.

- Vær opmærksom på, at apparatet ikke indsuger dampe fra opløsningsmidlerne. Undgå at sprøjte på apparatet!
- Sprøjtepistolen er ikke noget legetøj. Lad derfor ikke børn håndtere eller lege med sprøjtepistolen.
- Før alt arbejde på sprøjtepistolen skal du trække netstikket ud af stikkontakten.
- Tildæk flader, der **ikke** skal sprøjtemales. Vær under arbejdet opmærksom på, at farvetåge kan transporteres over større afstande, f.eks. med vinden, og at der derved kan forårsages skader.
- Apparatet må kun anvendes med en funktionsdygtig ventil. **Stop med at bruge apparatet, hvis der stiger maling op i lufttilførselsslangen (fig. 1, 19)!** Afmonter lufttilførselsslange, ventil og membran, rengør delene, og udskift om nødvendigt membranen.
- Læg ikke sprøjtepistolen ned, når der er maling i.
- Apparatet er udstyret med en termosikring, som deaktiverer apparatet i tilfælde af overophedning. I så fald skal du slukke for apparatet, tage netstikket ud og lade apparatet afkøle i mindst 30 minutter. Find årsagen til overophedningen, f.eks. bukket slange, snavset luftfilter, tildækket slids til luftindtag

Med originalt WAGNER-tilbehør og -reservedele er der garanti for, at alle sikkerhedsforskrifter er opfyldt.

4. Beskrivelse/ Leveringsomfang

Beskrivelse / Leveringsomfang (Fig. 1+2)	
1) Luftkappe	2) Dyse
3) Omløbermøtrik	4) Pistol Perfect Spray
5) Aftrækkerbøjle	6) Mængderegulering
7) Pistolgreb	8) Luftmængderegulering
9) Tænd/sluk-kontakt	10) Luftslange
11) Bærehåndtag	12) Låg
13) Underdel	14) Hovedafbryder
15) Lukning	16) Beholder
17) Pistolholder	18) Ventil
19) Lufttilførselsslange	20) Pistol WallPerfect I-Spray
21) Luftslangetilslutning	22) Fastgørelse til radiator-/detaljeforsats (tilbehør)
23) Opbevaringsrum til smådele	24) Låg luftfilterrum
25) Luftfilter	26) Ledningstyle
27) Netledning	28) Holder til luftslange
29) Opbevaringsrum til forsætter	30) Rørepind
31) Påfyldningstragt	32) Øvelsesplakat
33) Reservedysepakning*	34) Glidfedt (ikke afbildet)*

* Befinder sig i beholderen, fjernes inden ibrugtagning!

5. Anvendelsesområde

Med W867 kan der forarbejdes et stort antal overfladebelægningsmaterialer. Ved anvendelse af forskellige belægningsmaterialer skal der anvendes forskellige sprøjtehoveder:

Sprøjtemaling/-lak	Pistol
Tyndtflydende belægningsmaterialer: Opløsningsmiddelholdige og vandbaserede lakker, lasurer, grundere, 2-komponent-lakker, klarlak, dæklak til køretøjer, bejdser og træbeskyttelsesmidler Alle overfladebehandlingsmidler med rødt Perfect Spray-logo	Perfect Spray (antracit) 
Indendørsvægmaling (dispersioner og latexfarver) Alle overfladebehandlingsmidler med grønt Perfect Spray-logo	WallPerfect (hvid) 

6. Anvendelig maling/lak

Indendørsvægmaling (dispersioner og latexfarver)
Opløsningsmiddelholdige og vandbaserede lakker, lasurer, grundere, 2-komponent-lakker, klarlak, dæklak til køretøjer, bejdser og træbeskyttelsesmidler.

7. Maling/lak, der ikke kan anvendes

Materialer indeholdende stærkt slibende bestanddele, facademaling, lud og syreholdige sprøjtematerialer.
Brandbare coatingmaterialer

8. Forberedelse af arbejdsstedet (ved indvendig vægmaling)



Stikdåser og afbrydere skal ubetinget tilklæbes. Fare for elektrisk stød som følge af indtrængende sprøjtemateriale!



Afdæk alle flader og genstande, der ikke skal sprøjtemales, eller fjern dem fra arbejdsområdet.

Vi hæfter ikke for skader, der måtte opstå på grund af malingståge (overspray).

Silicatmaling ætser glas- og keramikoverflader ved kontakt! Alle sådanne overflader skal derfor ubetinget afdækkes komplet.



Sørg for, at den anvendte afdækningstape er af god kvalitet.

Anvend ikke for stærkt klæbende tape på tapeter og malede underlag for at undgå beskadigelser, når det fjernes. Fjern tape langsomt og med en regelmæssig bevægelse - under ingen omstændigheder i ryk. Lad ikke tapen sidde på fladerne længere end nødvendigt for at minimere eventuelle rester af klæbemiddel ved fjernelsen.

Følg også anvisningerne fra producenten af afdækningstape.

9. Forberedelse af maling/lak

- Rør materialet grundigt op i originalbeholderen. Til indvendig vægmaling anbefales der til dette formål et røreapparat.



W 687 E er udviklet, så det kan forarbejde alle sædvanlige malinger på markedet ufortyndet. Med særligt tyktflydende, gellignende malinger på glatte underlag bør der fortyndes 10 %. Også ved for grov forstøvning eller en for ringe fremføringsmængde selv ved maksimal indstilling kan en fortynding være nødvendig.

Nærmere oplysninger om de enkelte materialer og den maksimalt tilladte fortynding fremgår af materialeproducentens tekniske datablad (der f.eks. ligger på internettet).



Sprøjtemateriale ved minimum stuetemperatur fører til et bedre sprøjteresultat.

10. Idrifttagning

Sørg for, at netspændingen stemmer overens med angivelsen på apparatets typeskilt, før du slutter apparatet til elnettet.



VIGTIGT: Undlad at sidde eller stå på apparatet. Fare for væltning og brud!

1. Sænk altid bærehåndtaget i låget, før du åbner låget. Tryk i den forbindelse på begge sider af låsen.
2. Åbn lukningen (fig. 1, pos. 15), og vip låget på apparatet op.
Åbn holderen til luftslangen (fig. 2, pos. 28). Tag luftslangen ud, og slut den til luftslangetilslutningen (fig. 3). Luk holderen til luftslangen igen.
3. Rul netledningen ud, og skub ledningstylen ind i udsparingen. (Fig. 4)



VIGTIGT: Luk ikke låget, hvis ledningstylen ikke er korrekt fastgjort. I modsat fald kan netledningen bliver ødelagt!

4. Tag pistolen ud af opbevaringsrummet. Skru beholderen af pistolen.
5. Juster sugerøret. (Fig. 5)

Når sugerøret sidder korrekt, kan næsten hele beholderens indhold udsprøjtes. Ved arbejde på liggende genstande: Drej sugerøret fremad. (Fig. 5A)

Sprøjtearbejde på genstande over hovedhøjde: Drej sugerøret bagud. (Fig. 5B)



For at lette påføringen af materialer på lofter og liggende genstande anbefaler vi det 60 cm lange HVLP-forlængergreb.
(Best.-nr. 2307 678)

6. Stil på beholderen på et papirunderlag, og fyld den klargjorte maling/lak i. Skru beholderen fast på forsatsen.
7. Forbind pistolens forreste del med pistolgrebet. (Fig. 6)
8. Luk låget på apparatet, og vip bærehåndtaget opad. Pistolholderen er nu tilgængelig.
9. Sæt sprøjtepistolen på pistolholderen på apparatet.
10. Apparatet må kun stilles på en plan og ren overflade. Ellers kan der blive suget støv osv. ind i apparatet.
11. Aktiver hovedafbryderen på apparatet. (Fig. 1, pos. 14)
12. Tag sprøjtepistolen af holderen, og ret den mod sprøjteemnet.
13. Tryk på tænd/sluk-knappen på pistolgrebet. (Fig. 7, pos. 2)

11. Indstilling af det ønskede sprøjtebillede (Pistol Perfect Spray)



ADVARSEL! Fare for personskader! Træk aldrig i aftræksbøjlen under indstillingen af luftkappen.

Løsn omløbermøtrikken (fig. 8, 1) let, og drej luftkappen (2) i den ønskede sprøjtebilledposition (pil). Spænd derefter omløbermøtrikken igen.

Sprøjtebillede, oversigt

- | | |
|--------------------------------------|--|
| Fig. 9 A = lodret fladstråle | → til vandrette flader |
| Fig. 9 B = vandret fladstråle | → til lodrette flader |
| Fig. 9 C = rundstråle | → til hjørner og kanter samt svært tilgængelige steder |

12. Indstilling af det ønskede sprøjtebillede (Pistol WallPerfect I-Spray)



ADVARSEL! Fare for personskader! Træk aldrig i aftrækkerbøjlen under indstillingen af luftkappen.

Ved at dreje på indstillingsringen (Fig. 10,1) kan der indstilles 2 forskellige sprøjtestråleformer.

Fig. 11 A = lodret fladstråle → til vandrette flader

Fig. 11 B = vandret fladstråle → til lodrette flader

13. Indstilling af sprøjtemængde (fig. 7, pos. 3)

Bestem materialemængden ved at dreje på regulatoren på pistolens aftræksbøjle.

- drej mod venstre → mindre materialemængde
- + drej mod højre → større materialemængde

14. Indstilling af maling/lak-mængde (fig. 7, pos. 1)

Afhængigt af viskositeten (tykkelsen) af den maling/lak, der skal sprøjtes, og egenskaberne af det emne, der skal bearbejdes, kan det være en fordel at variere luftmængden. Meget tyndtflydende maling/lak som f.eks. vandholdige lasurer må ikke forstøves med den maksimale luftmængde. Det er en god ide at reducere luftmængden og derved minimere sprøjtetågen. Dette gælder også for brugen af pistol til små mængder og pistol med radiatordyse (tilbehør).

- Drej mod venstre → mindre luftmængde
- + Drej mod højre → større luftmængde

15. Sprøjteteknik



Sprøjteresultatet afhænger af, hvor glat og ren overfladen er før sprøjtningen. Sørg derfor for at forbehandle overfladen omhyggeligt og for at holde den fri for støv.

- Tildæk flader, der ikke skal sprøjtemales.
- Tildæk gevind og lignende på den genstand, der skal males.



Vigtigt: Begynd i kanten af den flade, der skal sprøjtes. Begynd først med sprøjtebevægelsen, og tryk så på aftrækkerbøjlen. Undgå afbrydelser inden for den flade, der skal sprøjtes.

- Sprøjtebevægelsen bør ikke udgå fra håndledet, men fra armen. På den måde sikres konstant den samme afstand mellem sprøjtepistol og flade under sprøjtningen. Vælg en afstand på 5 - 15 cm afhængigt af den sprøjtestrålens ønskede bredde. Ved forarbejdning af indvendig vægmaling skal afstanden udgøre ca. 20-30 cm.

Fig. 12 A/B: **KORREKT** ensartet afstand til objektet

Fig. 12 C: **FORKERT** forskellig afstand giver uensartet lakering

- Bevæg sprøjtepistolen op, ned og til siderne i ensartede bevægelser, alt efter fordelingsbilledeindstilling.
- Hvis du bevæger sprøjtepistolen i ensartede bevægelser, får overfladen en mere ensartet

kvalitet.

- Rengør dysen og luftkappen med opløsningsmiddel eller vand for at fjerne rester af maling/lak.



Sprøjt på kryds ved dårligt dækkende farve eller stærkt sugende underlag (fig. 13).



Indendørs vægmaling i kraftige farver skal påføres mindst to gange (lad først det første lag maling tørre). På denne måde opnås der et dækkende lag.

16. Arbejdsafbrydelse op til 4 timer

- Sluk for apparatet.
- Ved længere pauser skal beholderen udluftes ved kort at åbne og lukke låget.
- Efter en afbrydelse af arbejdet skal dyseåbningerne renses.
- Ved arbejde med 2-komponents-lak skal apparatet rengøres med det samme.

17. Rengøring og foranstaltninger efter arbejdet

Farvepåføringsapparatet skal rengøres grundigt for at kunne fungere korrekt. Der kan ikke gøres krav gældende for skader, der skyldes manglende eller forkert rengøring.

1. Sluk for apparatet.
2. Adskil pistolen. Tryk tappen (fig. 6 "klik") let ned. Drej pistolens forreste del og pistolgrebet mod hinanden.

VIGTIGT: Du må aldrig holde pistolgrebet under vand eller dyppe den i andre former for væskeHuset må kun rengøres med en vædet klud.

3. Skru beholderen af. Tøm den resterende maling/lak tilbage i dåsen.
4. Rengør på forhånd beholder og sugerør med en pensel. Rengør udluftningsboringen. (Fig. 14, pos. A)
5. Fyld opløsningsmiddel eller vand i beholderen. Skru beholderen på.
Anvend ikke brandbare materialer til rengøring.
6. Sæt pistolen sammen igen (fig. 6).
7. Tænd for apparatet, og sprøjt opløsningsmiddel eller vand i en beholder eller på et stykke stof.
8. Gentag ovenstående forløb, indtil der kommer klart opløsningsmiddel eller vand ud af dysen.
9. Sluk for apparatet på hovedafbryderen, og adskil pistolen. Tryk tappen (fig. 6 "klik") let ned. Drej pistolens forreste del og pistolgrebet mod hinanden.

18. Rengøring af PerfectSpray-pistol



- 1) Skru beholderen af, og tøm den. Træk sugerøret af sammen med beholderpakningen.

VIGTIGT! Rengør aldrig pakninger, membran og dyse- eller luftboringer med spidse metalliske genstande.

Ventilationsslange og membran er kun betinget modstandsdygtige imod opløsningsmidler. Læg dem ikke i opløsningsmidler, men tør dem kun af.

- 2) Træk lufttilførselsslangen (fig. 15 A) af øverst på pistolen. Løsn ventildækslet (B). Tag membranen (C) ud. Rengør alle dele grundigt.
- 3) Skru omløbermøtrikken af, og tag luftkappe og dyse af. Rengør luftkappe, dysetætning og dyse med pensel og opløsningsmiddel eller vand (fig. 16)
- 4) Rengør sprøjtepistol og beholder udvendigt med en klud, der er vædet med opløsningsmiddel eller vand.
- 5) Sæt delene sammen igen (se Montage).

Montage

Apparatet må kun anvendes med intakt membran (fig. 15, C).

1. Sæt membranen (fig. 15, C) **med stiften opad** på ventilens underdel. Se i den forbindelse også markeringen på pistolen.
2. Sæt forsigtigt ventildækslet (fig. 15, B) på, og spænd det.
3. Sæt lufttilførselsslangen (fig. 15, A) på ventildækslet og på niplen på pistolen.
4. Skub dysepakningen (fig. 17, 1) ind i dysen med noten (slidsen) fremad (fig. 17, 2).
5. Sæt dysen på pistolen, og drej den hen i den rette position.
6. Sæt luftkappen på dysen, og spænd omløbermøtrikken.
7. Sæt beholderpakningen på sugerøret nedefra og op over kraven.
8. Drej i den forbindelse beholderpakningen lidt. Sæt sugerøret med beholderpakning i pistolen.

19. Rengøring af WallPerfect I-Spray-pistol



1. Skru beholderen af, og tøm den. Træk sugerøret af sammen med beholderpakningen.

VIGTIGT! Rengør aldrig pakninger, membran og dyse- eller luftboringer med spidse metalliske genstande.



Ventilationsslange og membran er kun betinget modstandsdygtige imod opløsningsmidler. Læg dem ikke i opløsningsmidler, men tør dem kun af.

2. Træk lufttilførselsslangen (fig. 15, A) øverst af pistolen. Løsn ventildækslet (B). Tag membranen (C) ud. Rengør alle dele grundigt.
3. Træk forsigtigt indstillingsringen (fig. 18, 1) af omløbermøtrikken (2).
4. Skru omløbermøtrikken (fig. 18, 2) af, og tag luftkappe (3) og dyse (2) af. Rengør luftkappe, dysetætning (5) og dyse med pensel og opløsningsmiddel eller vand.
5. Rengør sprøjtepistol og beholder udvendigt med en klud, der er vædet med opløsningsmiddel eller vand.
6. Sæt atter delene sammen (se under "Montage").

Montage

Apparatet må kun anvendes med intakt membran (fig. 15, C).

1. Sæt membranen (fig. 15, C) **med stiften opad** på ventilens underdel. Se i den forbindelse også markeringen på pistolen.
2. Sæt forsigtigt ventildækslet (fig. 15, B) på, og spænd det.
3. Sæt lufttilførselsslangen (fig. 15, A) på ventildækslet og på niplen på pistolen.
4. Skub dysepakningen (fig. 19, 5) ind i dysen med noten (slidsen) fremad.
5. Sæt dysen (fig. 19, 4) på pistolkroppen med udsparringen nedad.

OBS! Nålens stilling skal passe sammen med dysens åbning. (Fig. 20)

6. Sæt luftkappen (fig. 21, 3) på dysen (4), og spænd omløbermøtrikken (2).
7. Sæt indstillingsringen (fig. 22, 1) sådan på omløbermøtrikken, at udsparringerne går i hak i begge horn på luftkappen.
8. Sæt beholderpakningen på sugerøret nedefra og op over kraven. Drej i den forbindelse beholderpakningen lidt.
9. Sæt sugerøret med beholderpakning i pistolen.

20. Vedligeholdelse



Vigtigt! Brug aldrig apparatet uden luftfilter, da der ellers kan blive suget smuds ind i apparatet, hvilket kan forringe apparatets ydelse. Undlad at opbevare genstande i luftfilterrummet.

Udskift luftfilteret, alt efter hvor snavset det er. Tag stikket ud af stikkontakten. Åbn låget til luftfilterrummet (fig. 23). Læg nyt luftfilter ind i rummet. Luk låget til luftfilterrummet igen.

For at lette montering af pistolen skal du efter rengøring påføre O-ringen på pistolens forreste del (fig. 24, pos. 5 og fig. 25, pos. 6) og O-ringen på luftslangens stikforbindelse (fig. 26, pos. 2) et godt lag glidefedt (medfølger).

21. Opbevaring

Løsn slangen, og læg pistolgrebet ind i låget ved opbevaring.

22. Reservedelsliste

Reservedelsliste Perfect Spray-pistol (Fig. 24)

Pos.	Betegnelse	Best.-nr.
	Perfect Spray-pistol komplet inkl. 600 ml beholder	2309 365
1	Omløbermøtrik	0417 319
2	Luftkappe	2305 129
3	Dyse	2305 131
4	Dysepakning	0417 706
5	O-ring pistol	0417 308
6	Lufttilførselsslange, ventildæksel, membran	2304 027
7	Sugerør	0417 357
8	Beholderpakning	0417 358
9	Beholder, 600 ml, med låg	0414 906

Reservedelsliste WallPerfect I-Spray pistol (Fig. 25)

Pos.	Betegnelse	Best.-nr.
	WallPerfect I-Spray pistol komplet inkl. 1300 ml beholder	2321 896
1	Ring til indstilling af sprøjtestrålen	2328 900
2	Omløbermøtrik	2328 903
3	Luftkappe	2328 905
4	Dyse	2328 908
5	Dysepakning (2 stk.)	2304 433
6	O-ring pistol	0417 308
7	Lufttilførselsslange, ventildæksel, membran	2304 027
8	Sugerør	2328 922
9	Beholderpakning	2328 919
10	Beholder, 1300 ml, med låg (kun til WallPerfect-pistolen)	2305 155

Reservedelsliste W867 (Fig. 26)

Pos.	Betegnelse	Best.-nr.
1	Pistolgreb med luftslange	2309 369
2	O-ring luftslange	0420 316
3	Holder til luftslange	0420 326
4	Låg luftfilterrum	0420 328
5	Luftfilter	0420 702
6	Lukning	0420 701
7	Rørepind	2304 419
8	Påfyldningstragt (3 stk.)	2304 028
	Glidefedt	2315 539

23. Tilbehør

Det nye CLICK&PAINT SYSTEM med mange forsatser og ekstra tilbehør giver dig det rette værktøj til alle opgaver.

Tilbehør (medfølger ikke)	
Betegnelse	Best.-nr.
HVLP-forlængergreb Til enklere påføring på lofter og liggende genstande	2307 678
Beholder, 800 ml, med låg Forhindrer, at malingen tørrer ud, og at opløsningsmidlet fordamper.	0413 909
Pistol "Brilliant" inkl. 600 ml beholder Optimeret dyse og lufttilførsel giver elegante lakeringsresultater	0417 932
Pistol "Perfect Spray" inkl. 800 ml beholder For hurtigt farveskift. Til mellemstore og større objekter og møbler.	0417 914
Pistol til små mængder inkl. 250 ml beholder Til filigrane genstande, detaljerede og kreative opgaver.	0417 918
Pistol "Perfect Spray" inkl. 1.400 ml beholder Hurtig sprøjtemaling af større objekter som f.eks. træhuse, garageporte etc.	0417 917
Pistol med radiatordyse med forlænger inkl. 600 ml beholder Til svært tilgængelige steder, f.eks. radiatorer, skabshjørner, nicher etc.	0417 915
WallPerfect I-Spray pistol inkl. 1.800 ml beholder Til påføring af indendørs væg- og loftmaling	2326 477

Du kan finde yderligere oplysninger om WAGNERs sortiment til renoveringsarbejde på wagner-group.dk

24. Bortskaffelse



Elektrisk og elektronisk udstyr er mærket med nedenstående overkrydsede skraldespand. Den symboliserer, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald, men skal indsamles særskilt.

Alle kommuner har etableret indsamlingsordninger, hvor elektrisk og elektronisk udstyr gratis kan afleveres af borgerne på genbrugsstationer og andre indsamlingssteder eller bliver afhentet direkte fra husholdningerne. Nærmere information kan fås hos kommunens tekniske forvaltning. Malingsrester og opløsningsmidler må ikke hældes i afløbet, kloaksystemet eller husholdningsaffaldet. Disse skal bortskaffes separat som særligt affald. Følg i denne forbindelse anvisningerne på produktets emballage.

25. Vigtig information vedrørende produktansvar!

På grund af et EU-direktiv, der trådte i kraft den 01.01.1990 hæfter producenten kun for sit produkt, når alle delene stammer fra producenten eller er godkendt af denne, eller hvis apparaterne er monteret korrekt og blevet anvendt korrekt. Ved anvendelse af ikke-originale eller ikke-godkendte reservedele kan garantien bortfalde helt eller delvist.

26. Afhjælpning af fejl

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Der kommer ikke maling/lak ud af dysen.	• Dyse tilstoppet • Indstillingsskruen til sprøjtemængde er skruet for langt til højre (-) • Der er ikke noget tryk i beholderen • Beholderne er tom • Stigerøret er løst • Stigerøret er tilstoppet • Udluftningshullet er tilstoppet (fig. 14, A)	→ Rengøring Drej mod venstre (+) → Spænd beholderen fast → Efterfyld → Sæt fast → Rengøring → Rengør
Der drypper maling/lak fra dysen	• Rester af maling/lak på luftkappe, dyse eller nål • Dysen sidder løst • Dysepakningen er slidt • Dysen er slidt	→ Rengøring → Spænd omløbermøtrik → Udskiftning → Udskiftning
Forstøvningen er for grov.	• Sprøjtemængden er for stor • Indstillingsskrue til maling/lak drejet for langt til venstre • Dysen er tilstoppet • Malingen/lakken er for tyktflydende • Trykket i beholderen er for lavt • Luftfilteret er meget snavset • Luftmængden er for lille	→ Drej indstillingsskruen til sprøjtemængden til højre (-) → Rengøring → Fortynd mere → Spænd beholderen fast → Udskiftning → Drej luftmængde-reguleringen til højre (+)
Sprøjtepistolen pulserer	• Malingen/lakken i beholderen er opbrugt • Dysepakningerne er slidte • Luftfilteret er meget snavset	→ Efterfyld → Udskiftning → Udskiftning

Fejl	Årsag	Afhjælpning
Malingen/lakken danner løbere	• Der er påført for meget maling/lak	→ Drej indstillingsskruen til sprøjtemængde mod højre (-)
For meget sprøjtetåge (overspray)	• Afstanden til sprøjteemnet er for stor • Der er påført for meget maling/lak • Luftmængden er for stor	→ Reducer sprøjteafstanden → Drej indstillingsskruen til sprøjtemængde mod højre (-) → Drej luftmængde-reguleringen mod venstre (-)
Maling i lufttilførselsslangen	• Membranen er snavset • Membranen er defekt	→ Rengør membranen → Udskift membranen
Apparatet fungerer ikke	• Apparatet er overophedet	→ Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet afkøle i 30 minutter, undgå at knække slangen, kontrollér luftfilteret, undgå at tildække indsugningsslidsen
Dårlig dækevne på væggen	• Sprøjtemateriale for koldt • Stærkt sugende underlag eller farve med dårlig dækevne • Afstand for stor	→ Sprøjtematerialet skal først have stuetemperatur) → Sprøjt på kryds (fig. 13) → Nærmere til objektet

27. Tekniske data

Tekniske data	
Maks. viskositet:	
Indendørsvægmaling	3600 mPas
Lak, lasurer og meget mere	170 DIN-s
Max. sprøjtemængde	
Indendørsvægmaling	400 ml/min
Lak, lasurer og meget mere	200 ml/min
Spænding:	230 V~, 50 Hz
Effektforbrug:	615 W
Forstøvningseffekt:	160 W
Dobbeltisolering:	
Støjniveau:*	80 dB (A) Usikkerhed K = 4 dB
Lydtryksydelse:*	93 dB (A); Usikkerhed K = 4 dB
Vibrationsniveau:**	< 2,5 m/s ²
Luftslangelængde:	3,5 m
Vægt:	ca. 6,6 kg

* Målt i henhold til EN 50144-2-7:2000

** Målt i henhold til EN EN 60745-1

Oplysninger om svingningsniveau

Det angivne svingningsniveau er målt i henhold til en normeret testprocedure og kan anvendes til sammenligning af elektroværktøj.

Svingningsniveauet tjener også til en indledende vurdering af svingningsbelastningen.

OBS! Svingningsemissionsværdien kan adskille sig fra den angivne værdi under den faktiske benyttelse af elektroværktøjet, afhængigt af den måde, elektroværktøjet anvendes på. Til beskyttelse af den person, der betjener værktøjet, er det nødvendigt at fastlægge sikkerhedsforanstaltninger, der hviler på en vurdering af udsættelsen for risici under de faktiske betingelser for benyttelsen (i denne forbindelse skal der tages hensyn til alle dele af drifts cyklussen, f.eks. tidspunkter, hvor der er slukket for elektroværktøjet, og tidspunkter, hvor der ganske vist er tændt for det, men hvor det kører uden belastning).

2 års garanti

Garantien gælder i 2 år regnet fra købsdatoen (kvittering). Den omfatter og er begrænset til gratis udbedring af mangler, der beviseligt kan henføres til brugen af fejlbehæftede materialer ved fremstillingen eller fejl ved monteringen, eller gratis udskiftning af defekte dele. Ved brug eller ibrugtagning samt monteringsarbejder eller reparationer, som er udført på egen hånd, og som ikke er beskrevet i vores betjeningsvejledning, bortfalder garantien. Dele, der er udsat for slitage, er ligeledes ikke dækket af garantien. Garantien dækker ikke ved erhvervsmæssig brug af apparatet. Vi forbeholder os udtrykkeligt retten til at afgøre, om det fremsatte krav er berettiget. Garantien bortfalder, hvis apparatet er blevet åbnet af andre end WAGNERs servicepersonale. Transportskader, vedligeholdelsesarbejder samt skader og fejl som følge af manglende vedligeholdelse er ikke dækket af garantien. Ved krav om garantiydelse kræver vi bevis for køb af apparatet i form af original kvittering. I det omfang det er muligt inden for lovens rammer, udelukker vi ethvert erstatningsansvar for person-, ting- eller følgeskader, især hvis apparatet er anvendt til andet end det i betjeningsvejledningen beskrevne formål, eller hvis det er taget i brug i strid med betjeningsvejledningen eller istandsat eller repareret af en ikke sagkyndig person. Reparationer eller istandsættelsesarbejder, der går ud over, hvad der er beskrevet i betjeningsvejledningen, skal udføres på fabrikken. Hvis du ønsker at gøre et garantikrav gældende, eller hvis en reparation er påkrævet, kan du henvende dig til den forhandler, som du har købt apparatet af.



CE konformitetserklæring

Vi erklærer under almindeligt ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende bestemmelser:

2006/42/EG, 2004/108/EG, 2002/95/EG, 2002/96/EG

Anvendte harmoniserede normer:

EN 60335-1:.....+ A14:2010 + A15:2012; EN 50144-2-7:2000; EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011; EN 55014-2:1997 + Corrigendum 1997 + A1:2001 + A2:2008; EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A2:2009; EN 61000-3-3:2008; EN 61000-4-2:2009; EN 61000-4-4:2004 + A1:2010; EN 61000-4-5:2006; EN 61000-4-6:2009; EN 61000-4-11:2004; EN 62233:2008

i.V. T. Jeltsch
Senior Vice President
Global Product Strategy & Planning

i.V. J. Ulbrich
Vice President Engineering
Dokumentationsansvarlig



J. Wagner GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 D-88677 Markdorf

(D) **J. Wagner GmbH**
Otto-Lilienthal-Str. 18
D-88677 Markdorf
☎ Hotline 0180 5 59 24 637
☎ +49/ (0) 75 44/ 505-1169

WAGNER

(CZ) **E-Coreco s.r.o.**
Na Roudné 102
301 00 Plzeň
☎ +420 734 792 823 ☎ +420 227 077 364

WAGNER

(B) **Wagner Spraytech Belgie**
Veilinglaan 56-58
1861 Meise-Wolvertem
☎ +32/2/2 69 46 75 ☎ +32/2/2 69 78 45

WAGNER

(E) **J. Wagner Spraytech Ibérica S.A.**
Ctra. N-340, Km 1245,4
08750 Molins de Rei (Barcelona)
☎ +34/93/6 80 00 28 ☎ +34/93/6 68 01 56

WAGNER

(F) **Wagner France S.a.r.l.**
12 Avenue des Tropiques
Z.A. de Courtaboeuf
91978 Les Ulis Cedex
☎ 0 825 011 111 ☎ +33 (0) 1 69 81 72 57

WAGNER

(SLO) Adresa servisa:
GMA Elektromehanika d.o.o.
Cesta Andreja Bitenca 115,
Ljubljana 1000/Slovenija
☎ +386(1)/583 83 04 ☎ +386(1)/518 38 03

WAGNER

(DK/S) **Wagner Spraytech**
Scandinavia A/S
Helgeshøj Allé 28
DK-2630 Tåstrup
☎ +45/43 27 18 18 ☎ +45/43 43 05 28

WAGNER

(H) Magyarországi szerviz
Hondimpex KFT.
Kossuth L. u. 48-50
8060 Mór
☎ +36(-22)/407 321 ☎ +36(-22)/407 852

WAGNER

(CH) **J. Wagner AG**
Industriestraße 22
9450 Altstätten
☎ +41/71/7 57 22 11 ☎ +41/71/7 57 23 23

WAGNER

(PL) **PUT Wagner Service**
ul. E. Imieli 14
41-605 Swietochlowice
☎ +48/32/2 45 06 19 ☎ +48/32/2 41 42 51

WAGNER

(SK) **Phobos Corporation Spol.r.o**
Stanická 6, 92700 Sala
Slowakei
☎ +421/31/7 70 78 84 ☎ +421/31/7 70 22 42

WAGNER

(HR) Adresa servisa:
EL-ME-HO
Horvatinčičev put 2
10436 Rakov Potok/Kroatien
☎/☎ +385(-1)65 86 - 028

WAGNER

(NL) **Wagner Spraytech Benelux B.V.**
De Heldinnenlaan 200
3543 MB Utrecht
☎ +31/30/2 41 41 55 ☎ +31/30/2 41 17 87

WAGNER

(AUS) **Wagner Spraytech**
Australia Pty. Ltd.,
14-16 Kevlar Close,
Braeside, VIC 3195/Australia
☎ +61/3/95 87 20 00 ☎ +61/3/95 80 91 20

WAGNER

(GB) **Wagner Spraytech (UK) Ltd.**
The Coach House
2 Main Road
Middleton Cheney OX17 2ND
☎ 01295 714200 ☎ 01295 710100

WAGNER

www.wagner-group.com